



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/6508
7 July 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО И.О. ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ИОРДАНИИ ОТ
7 ИЮЛЯ 1965 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По указанию моего правительства, имею честь еще раз обратить Ваше внимание на искажения и ложные утверждения, содержащиеся в письме представителя Израиля от 1 июля 1965 г., документ S/6492.

22 июня Смешанная комиссия по перемирию провела заседание в связи с инцидентом, имевшим место 31 мая 1965 года. Представитель Израиля, сообщая Совету Безопасности об этом заседании, как и прежде, прибегнул к характерному для него способу, не говоря всей правды и искажая факты для достижения своих целей. Он преднамеренно не упомянул о том, что Смешанная комиссия по перемирию обнаружила, что в 14 ч. 20 м. 31 мая 1965 г. в ничейной зоне была замечена горящая сухая трава. Огонь был зажжен неподалеку от демаркационной линии с израильской стороны и ниже иорданской позиции. Совершенно ясно, что это решение Смешанной комиссии по перемирию не снимает с израильских властей ответственности за поджог травы.

Смешанная комиссия по перемирию обнаружила также, что выстрелы были произведены с позиции к северо-востоку (израильский сектор) от наблюдательного поста (иорданского). Смешанная комиссия по перемирию обнаружила следы шести пуль на мешках с песком и на камне на северной стороне (иорданского) наблюдательного поста. Смешанная комиссия по перемирию отклонила утверждение о том, что с израильской стороны не было произведено каких-либо выстрелов. Наоборот, она подтвердила, что огонь был открыт в 14 ч. 22 м. израильскими вооруженными силами по иорданским позициям и территории, как это разъяснялось в письме Иордании от 4 июня 1965 г., документ S/6415. Иорданские вооруженные силы будут и впредь выполнять свои обязанности по защите иорданских

граждан и собственности, если со стороны Израиля будет когда-либо вновь открыт огонь.

В другом пункте израильский представитель цитирует письмо Иордании от 4 июня относительно обстрела стен Иерусалима и оборонительных постов иорданской армии. Нет необходимости снова повторять, что об этом факте свидетельствует вышеупомянутое решение Смешанной комиссии по перемирию. То, что представитель Израиля цитирует из записки г-на Кампмана, не может, даже при самых хитроумных измышлениях Израиля, опровергнуть факт, содержащийся в письме Иордании от 4 июня 1965 г., а именно, что г-н Кампман "находился в иорданском секторе Иерусалима и точно зафиксировал то, что произошло, и время, когда это произошло".

На стр. 3 вышеупомянутого израильского письма представитель Израиля пытался приписать Смешанной комиссии по перемирию решение относительно инцидента в "Рамат-га-Ковеш", которое никогда не было принято. Расследование, произведенное Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, не подтвердило утверждения Израиля о том, что лица, перешедшие линию перемирия из Иордании, имели какое-либо отношение к операциям, направленным против "Рамат-га-Ковеш". Израильские власти потеряли из виду этих якобы находившихся в 300 метрах и 700 метрах лиц в пределах их собственной территории. Расследование Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия было прекращено на данной стадии, и решение Смешанной комиссии по перемирию, содержащееся в письме Иордании от 16 июня 1965 г. (S/6446) было принято именно в такой форме. Больше всего вызывает наше возмущение тот факт, что представитель Израиля постоянно искажает факты, сообщая Совету Безопасности ложные и неполные выводы, якобы сделанные Смешанной комиссией по перемирию, т.е. решение Смешанной комиссии по перемирию относительно инцидента в "Рамат-га-Ковеш". Представитель Израиля в ложном виде и неточно процитировал это решение, заявив, "что в этом решении устанавливается, что совершившие этот акт

/...

лица проникли в Израиль из Иордании". Но даже при большом полете фантазии такого вывода нельзя логически сделать из решения Смешанной комиссии по перемирию, в котором указывается, что нет никаких доказательств того, что Иордания принимала какое-либо участие в актах саботажа против "Рамат-га-Ковеш".

Буду благодарен Вашему Превосходительству за рассылку настоящего письма членам Совета Безопасности в качестве официального документа.

Примите и проч.

Валид М. САДИ
Советник
И.о. Временного поверенного в делах
